

W. H. (Wystan Hugh) Auden:

An Inventory of His Collection at the Harry Ransom Center

Descriptive Summary

Creator:	Auden, W. H. (Wystan Hugh), 1907-1973
Title:	W. H. (Wystan Hugh) Auden Collection
Dates:	1929-1976, undated
Extent:	5 boxes, 1 oversize box (3.76 linear feet), 2 oversize folders
Abstract:	Includes manuscripts and correspondence by the Anglo-American poet W. H. Auden, including libretti written in collaboration with his partner Chester Kallman, as well as other works and letters by Kallman. Additional correspondents include Don Bachardy, John Gardner, James Merrill, Nicolas Nabokov, Charles Osborne, Stephen Spender, and others.
Call Number:	Manuscript Collection MS-0152
Language:	English, German, Greek, and Italian
Access:	Open for research

Administrative Information

Processed by: Joan Sibley and Katherine Noble, 2012

Note:

This finding aid replicates and replaces information previously available only in a card catalog. Please see the explanatory note at the end of this finding aid for information regarding the arrangement of the manuscripts as well as the abbreviations commonly used in descriptions.

Repository: The University of Texas at Austin, Harry Ransom Center

Works:

Unidentified dialogue, handwritten manuscript/ fragment, 1 page, undated.

Container
1.1

Untitled poem, On the frontier at dawn... handwritten manuscript, 1 page, July no year (Zagreb). Written with this: four additional untitled poems (No trenchant parting this...; Truly our fathers had the gout...; We, knowing the family history...; Suppose they met, the inevitable procedure...) and The watershed; AN to Cecil Day-Lewis, undated.

Untitled poems and drafts written in a copy of Catullus, Tibullus and Pervigilium Veneris, handwritten manuscripts on rear and end papers, 3 pages, undated. Signature of Auden on front free end paper. See PA 6156 C34 1925 copy 2 HRC.

Alfred: A cabaret sketch (for Therese Giehse), signed handwritten manuscript with emendations, 7 pages, undated. From Hanley II.

Container
1.1

A bride in the 30's, signed handwritten manuscript with few revisions, 3 pages, undated.

Calypso, typescript with handwritten revision, 1 page, undated. On verso, typed/incomplete draft of the poem.

The crowing of the cock..., handwritten manuscript, 3 pages, undated.

Delia; or, a masque of night... by W. H. Auden and Chester Kallman, typescript/ photocopy, 24 pages, undated. Opera libretto in one act, suggested by George Peele's play, The old wives' tale.

Container
1.2

Delia; or, a masque of night... by W. H. Auden and Chester Kallman, typescript with extensive handwritten printer's notes, 24 pages, undated. Written on this: note to printer by Auden.

Container
1.3

Elegy for young lovers; a singspiel by W. H. Auden and Hans Werner Henze, typed and carbon copy manuscript with handwritten revisions and marginal notes by Auden and Henz, 11 pages, undated. Libretto for an opera by Hans Werner Henze.

Container
1.1

The entertainment of the senses by W. H. Auden and Chester Kallman, typed and carbon manuscript/ miscellaneous pages with handwritten revisions by Auden, 11 pages, undated. Libretto for music by John Gardner.

The fall of Rome (poem), signed handwritten manuscript, 1 page, undated. Attached to this: printed version, undated. From Hanley II.

General principles, signed handwritten manuscript with emendations, 6 pages, undated. Principles for anthologist.

The guilty vicarage, typed and carbon copy manuscript with handwritten revisions, 19 pages, undated. Written on this: ANS by Auden to Edmund Wilson, undated.

The hero, signed typescript, 1 page, undated.

Homage to Clio, signed typescript with handwritten emendations, 42 pages, 1960. Contents: Homage to Clio; Reflections in a forest; Hands; The Sabbath; Merax & Mullin; Objects; Words; The song; Makers of history; T the great; Parable; Secondary epic; The Epigoni; The more loving one; Part II; Dame kind; First things first; An island cemetery (sic); Bathtub thoughts (c. 500-c.1950); The old man's road; Walks; The history of science; The history of truth; History of the boudoir; Metalogue to The magic flute; The aesthetic point of view; Limbo culture; There will be no peace; Goodbye to the mezzogiorno; Academic graffiti; Lines addressed to Dr. Claude Jenkins, Canon of Christ Church, Oxford, on the occasion of his eightieth birthday (May 26, 1957). **Container** 1.4

Honest doubt, handwritten manuscript with emendations, signed with the initials J. B., 2 pages, undated. Submitted for publication in New Verse. Included with this: ALS Auden to Geoffrey Grigson, undated. From the Hanley Collection. **Container** 1.1

In memoriam Ernst Toller, typescript with few handwritten changes, 1 page, undated.

In memory of Sigmund Freud, signed typescript, 5 pages, circa 1939.

In memory of W. B. Yeats, carbon typescript, 4 pages, undated.

In time of war, signed typescript, 15 pages, undated.

Look stranger/ titled Poems 1936, advance proof copy with John Lehmann's signature on forepage, 66 pages, 1936. Sent to Lehmann by T. S. Eliot. From Hanley II. **Container** 1.5

Love letter, typescript, 1 page, undated. Published in Hika (Kenyon College), June 1939. **Container** 1.1

Love's labours' lost; operatic pastoral in three acts after William Shakespeare, by W. H. Auden and Chester Kallman, typescript/ duplicated with handwritten revisions and notes by Auden, 37 pages, undated. Libretto for music by Nicolas Nabokov. Laid in folder (with handwritten labels by Lincoln Kirstein) on which are Auden's additional handwritten notes **Container** 1.6

Lullaby, signed handwritten manuscript with few emendations, 1 page, undated. From Hanley II. **Container** osf 1

Miss Gee, handwritten manuscript with few emendations, 4 pages, undated. **Container** 1.7

- New Year letter, handwritten manuscript/ notebook with revisions, 40 pages, 1 January 1940. Consists of conclusion to Part II and Part III. **Container** 1.8
- Nones, galley proofs for advance readers, viii, 38 pages bound, 1951. **Container** 1.9
- On the way; a romantic adventure in three acts with a prologue and an epilogue... by W. H. Auden and Chester Kallman, typescript with handwritten marginal notes and emendations by Auden, 26 pages, undated. Scenario for an opera. **Container** 1.10
- The orators, page proofs, 116 pages, 13 April 1932. Signed inscription to A. L. "Nob" Snodgrass on half-title page. Loosely laid in a trial binding. Yellow cloth binding differs from black used in first edition. Postal code in imprint differs from that given in first edition. **Container** 1.11
- The pattern and the way, mimeo, 9 pages, September 1958. Speech to inaugurate round table discussions sponsored by Cini Foundation and Congress for Cultural Freedom in collaboration with Contemporary Music Festival of the Biennale at Venice. **Container** 1.7
- Poem, The earth turns over..., signed handwritten manuscript with slight emendations, 2 pages, undated. From Hanley II.
- Poem, Under the fronds of life..., signed handwritten manuscript, 3 pages, undated. From Hanley II.
- Poetical ledger, handwritten manuscripts with revisions, 238 pages, 1950-1954. From Hanley II. See also TLS Edward Mendelson to Ellen Dunlap re poetical ledger in folder 5.8. **Container** 1.12
- Poetry notebook, signed handwritten manuscript/ workings, 103 pages, undated. Loosely laid in: ALS Auden to Frederic Prokosch, undated (circa 1935); ANI by Prokosch. **Container** 1.13
- The prolific and the devourer, signed typescript with handwritten emendations, 62 pages, undated. **Container** 1.14
- Rhinoceros, typescript with handwritten revisions and workings and typed alternative readings, 2 pages, undated. Written with this: Untitled poem, The white chervils with their tender bloom...; The butterfly. **Container** 1.7
- Serenade, signed handwritten manuscript, 1 page, undated. From Hanley II.
- The sportsmen; a parable, signed typescript with handwritten emendations, 4 pages, undated. From the Hanley Collection.
- The territory of the heart, typescript, 1 page, undated.

3 fragments for films, composite handwritten, typed, and carbon copy manuscript with handwritten revisions, 7 pages, undated. Written for British General Post Office, portion of manuscript from Night Mail. From Hanley II.

Victor (ballad), handwritten manuscript with emendations, 8 pages, undated. From Hanley II.

A warning, handwritten manuscript, 1 page, undated. For anthologists.

The witnesses, signed handwritten manuscript with few revisions, 3 pages, undated. On verso: handwritten draft of poem Love is this and that..., September 1930.

Works 1:

The age of anxiety, handwritten manuscript/ incomplete/ drafts with revisions, 159 pages in record book, undated. The first 20 leaves (pages 1-40) have been cut from the volume and are not present; 1 leaf (pages 101-102) loosely laid in. Contents: The age of anxiety; untitled essay or introduction for anthology (for Poets of the English language, 1950?); unidentified poems.

Container
2.1

Letters:

TLS to unidentified recipient, 8 November 1937.

Container 2.2

ALS to unidentified recipient Bill, 13 November 1943.

ALS, APCS to Ackerley, Joe Randolph, 21 October 1936, undated.

2 ALS, TLS to Ball, Donald 1965-1966. Not described in card catalog (purchase R12751, 1992).

ALI, in poetic form, to Day-Lewis, Cecil, March 1929. Written at the end is AN, not in verse.

2 ALS, 2 birthday party invitations to Farnum, Dorothy, 1946-1955, undated.

ALS to Fox, Orlan, 1 August no year. Includes envelope not for this letter.

ALS to Grigson, Geoffrey, 11 October 1932. From the Hanley Collection.

APC to Grigson, Geoffrey, 8 April 1935.

ALS to Harper, Allannah, 26 September 1931.

ALS to Hayward, John, 31 May 1935. Removed from PR 6001 UR D6 1935.

ALS to Hollander, Lee Milton re Auden's experiments with devices from Skaldic poetry, 17 February 1947. Enclosed with this: handwritten poetic sample.

3 ALS to Kallman, Chester, 25 December 1941, undated. 1941 letter is in the form of a poem.

13 envelopes addressed to Kallman, Chester, 1968-1972. Enclosed in one envelope: BBC memo to Music Programme staff re Third Programme broadcast of The Bassarids, 19 August 1968.

17 ALS to Kallman, Chester, 1971-1972, undated.

Container 2.3

2 ALS, 2 APCS, ANS, telegram, 3 birthday party invitations to Kallman, Edward, 1939-1965, undated. Telegram also from Chester Kallman.

**Container
2.2**

ALS to King, Francis Henry, 20 July no year.

ALS to Mais, _____, 4 December 1934.

ALS to Mitchison, Naomi, undated (circa 1930).

ALS to Moulton?, 23 July 1939.

TLS, TLS/ duplicated to Nabokov, Nicolas, 1 December 1972. Letters from Auden and Chester Kallman, written by Curtis Brown, to act as agreements re Brussels and Berlin performances of *Love's labour's lost*. Included with this: 4 additional duplicated copies of the letter re Berlin, each signed by Auden.

2 ALS to Newby, Percy Howard, 25 April no year, 13 May no year.

2 APCS to Newton, David and Brown, Jim re *The chimera*, 20 August and 2 October 1943.

APCS to Payne, Miss, 5 August 1934. Not described in card catalogue (purchase R11958, 1990).

AL/ unfinished draft to Roosevelt, Eleanor, undated. Written on verso: Chester Kallman, Untitled poem, *Now is the season welcomed when the door...*, undated.

Recipient:

Unidentified author C. ALI to Auden, 26 May 1968.

Container 2.4

Barker, Nicolas. ALS to Auden, 25 May 1973.

Bloomfield, Barry Cambray. TLS to Auden, 25 May 1970. Enclosed with this: Bloomfield and E. Mendelson, a poem attributed to Auden, carbon typescript, 4 pages, undated.

Callanan, Edward. TLS to Auden, 4 May 1970.

Gardner, John. TLS to Auden, 10 July 1973.

Gutman, Robert W. TLS to Auden, 2 August 1970. Signed Bob and Ted; addressed also to Chester Kallman.

Hollander, Lee Milton, 1886-. TccL to Auden re use of devices from Skaldic poetry, 24 February 1947.

Houghton Mifflin Company. TLS to Auden, 26 June 1970. Written on verso: Chester Kallman, untitled limerick When charged with a terrible fib..., handwritten manuscript, 1 page, undated.

Howard, Richard, 1929-. TPCS to Auden, 22 June 1972.

Intellectual digest, TLS/ duplicated to Auden, 31 January 1973.

Nabokov, Nicolas, 1903-. ALS/ incomplete to Auden, 18 September 1973. Addressed also to Chester Kallman.

O'Hara, Patricia. TLS to Auden, 16 January 1964. Removed from Z 2014 P7 A93 copy 4 HRC AKL.

Penguin Books Limited. TLS to Auden, 23 April 1970.

Speirs, Ruth. ALS to Auden, 16 February 1973. Removed from PG 9145 E3 S6 HRC AKL.

Venclova, Tomas. ALS to Auden, 22 October 1970.

Wright, David. TLS to Auden, 17 May 1965. Removed from PR 6037 I78 N8 HRC AKL.

Miscellaneous:

Unidentified author. Suggested deletions for the German edition of Forewords and afterwords, typescript, 1 page, undated. **Container**
2.5

Unidentified author. ALI, APC, TL to Kallman, 1973-1974.

Unidentified author Alessandro. ALS to Kallman, Chester, 25 February 1960.

Unidentified author Dino. ALS to Kallman, Chester, 8 April 1969.

Unidentified author Eddie. ALS to Kallman, Chester, 19 April 1969.

Unidentified author Helga and Traunde. APCS to Kallman, Chester, 1 August 1969.

Unidentified author Mario. ALS to Kallman, Chester, 11 September 1951.

Unidentified author Neil. ALS to Kallman, Chester, 13 April 1969.

Unidentified author Nikos. ALS to Kallman, Chester, 10 July 1974.

Unidentified author S. ALI to Kallman, Chester, 11 November 1974. Author's address: Montreal, Canada.

Unidentified authors. 9 ALS, 2 TLS, 2 greeting cards to Kallman Chester, 1964-1974, undated.

Ambrosiani, Dario. APCS to Kallman, Chester, undated. Written on this: ANS from Muriel Spark to Kallman. **Container**
2.6

American Society of Composers, Authors and Publishers. TL to Kallman, Chester, 19 December 1958. Included with this: printed and mimeo agreements, 13 pages, 1958.

Anastasopoulos, George A. Physicians bill to Kallman, Chester, 5 December 1973.

Ansen, Alan, 1922-. TLS to Kallman, Chester, 8 June 1974. ANI included by Ansen.

Ansen, Alan J. 2 TLS to Hollander, Lee Milton re Auden's use of Skaldic meters, 10 and 24 March 1947.

Atheneum Publishers. TLS to Kallman, Chester, 26 January 1970.

Atlas, James. TLS to Kallman, Chester, 18 September no year.

Auden, Constance Rosalie Bicknall. ALS to Moulton, T., 29 August 1939.

Auden, Wystan Hugh, 1907-1973:

Business address on a slip of paper, handwritten manuscript/ note, 1 page, undated. **Container** 2.6

Certificate for Nikolaus Lenau award from Bundesministerium für unterricht, 21 October 1966 (Vienna). Written in German. Not described in card catalog (transfer, Library). **Container** 6.2

Guest book: Kirchstetten, signatures and notes written in album, 82 pages, 1959-1974. Title page with original pen and ink illustrated borders; with initials of Auden and Chester Kallman. Two newspaper clippings loosely laid in. **Container** 2.7

New York City address and telephone book, handwritten entries in printed address book with covers lacking, 67 pages, undated. **Container** 2.6

Bachardy, Don. ALS to Kallman, Chester, 22 May no year.

Braziller (George) Inc. 5 TLS, TL/ duplicated to Kallman, Chester, 1970-1975.

Byrne, John. TLS to Kallman, Chester re James Stern, 6 August 1974.

Callan, Edward. ALS to Kallman, Chester, 10 July 1974.

Cánepa, Tito Enrique. ALS to Kallman, Chester, 30 September 1973.

Carpenter, Edward Frederick, 1910-. TLS to Kallman, Chester, 24 June 1974. Letter from the Dean of Westminster.

Chávez, Carlos, 1899-. Love propitiated, opera in three acts: act one, duplicated vocal score/ bound, 75 pages, undated (revisions 1963, 1965). Earlier title: Panfilo and Lauretta. Libretto by Chester Kallman. **Container** osf 2

Coghill, Nevill Henry Kendal Alymer, 1899-. ALS to Kallman, Chester, 30 September 1973. **Container** 2.6

Cogswell, Wayne D. ALS to Kallman, Chester, 29 September 1973.

Cowrie, John D. APCS to Auden, George A., 8 April 1921. Included with this: newspaper clipping re will of George Auden, circa 1957. Not described in card catalog (purchase R11958, 1990).

Curtis Brown, Ltd. (USA). TLS to Kallman, Chester, 11 March 1960.

Darrian, Jean Paul. ANS to Kallman, Chester, undated. Written on photocopies of 2 poems by Darrian, each initialed, 2 pages, undated. Poem titles: Al' Jabara '75; Peace mandate X from Z to A to love is won.

English, Freddy. ALS, 4 TLS to Kallman, Chester, 1967-1971, undated. One letter torn, with substantial loss of text.

Fischer, Eva. ALS to Kallman, Chester, 25 January 1968.

Container 3.1

Ford, Charles Henri, 1910-. APCS to Kallman, Chester, 31 January 1970.

Fox, Orlan. 2 ALS to Kallman, Chester, 21 April no year, 15 October no year.

Frey, Charlotte. 2 ALS to Kallman, Chester, 10 July and 2 November 1974. The November letter includes ANS from Karl Frey written at end.

Friend, Robert, 1913-. 2 TLS to Kallman, Chester, 19 June and 25 September 1970.

Gardner, John. TLS, 2 greeting cards to Kallman, Chester, 1956, 1961, 3 February 1974.

Glyndebourne Festival Society. TLS to Kallman, Chester, 30 October 1974.

Gorer, Geoffrey, 1905-. TLS/ incomplete to Kallman, Chester, undated.

Green, Martin. ALS to Kallman, Chester, 16 August 1974.

Hardwick, Elizabeth. TNS on greeting card to Kallman, Chester, 10 December 1974.

Harrower, Rexford. TccLS to Kallman, Chester, 22 June 1972. Letter mutilated with some loss of text.

The Harvard Advocate. ALS Gilbert Karr (poetry editor) to Kallman, Chester, undated.

Heilemann, Charles. 2 ALS to Kallman, Chester, 15 March and 1 May 1974.

Hine, Daryl, 1936-. ALS to Kallman, Chester, undated.

Hollander, Lee Milton, 1886-. TccL to Ansen, Alan J. re Auden's use of Skaldic meters, March? 1947.

Howard, Richard, 1929-. 3 TLS to Kallman, Chester, undated.

Intellectual digest. TLS, TLS/ duplicated to Kallman, Chester, 15 and 31 January 1973.

Jenkins, Newell. APCS, telegram to Kallman, Chester, 16 November 1970, undated. APCS mutilated with some loss of text.

Kallman, Chester, 1921-1975:

Unidentified libretto, handwritten manuscript/ draft and workings with revisions in notebook, 59 pages, circa 1962. Characters: Friederich and Franz Spiess (twins), Lisa Schultze (daughter), Anton (her young lover), the town clerk. Written with this: poems, handwritten manuscripts/ drafts and workings with revisions, 82 pages, 14 September 1962.

Container
3.2

Untitled poems:

And make mirror meet..., handwritten manuscript/ draft fragment and workings with revisions, 1 page, undated.

Container
3.3

Do you know any stories, Kid?..., typescript/ duplicated/ incomplete with marginal note, 1 page, undated.

Each plate shattered below, each cry, each hue..., typescript/ duplicated with one handwritten revision, 1 page, undated.

Lightning did it, the stuffed swan lumbered back..., handwritten manuscript/ draft fragments with revisions, 2 pages, undated.

Quite a large flask of it..., handwritten manuscript, 1 page, undated.

Some earned measure of peace..., typescript/ draft fragment with a handwritten manuscript/ revision written below, 1 page, 6 June 1969.

Strange, but that I, sunk in these facts and figures..., handwritten manuscript/ drafts and workings with revisions on pages from a lined notebook, 8 pages, undated.

The bars in heaven are crowded..., handwritten manuscript with revisions, 1 page, undated.

'This is not the way' said Smith..., handwritten manuscript with revisions, 2 pages, undated.

Untitled satirical verses about his friends, handwritten and typed manuscripts, some with handwritten revisions, 4 pages, undated. Some verses partly written in Greek.

The abduction from the seraglio, mimeo/ incomplete with handwritten emendations, 25 pages, undated. English version of the libretto of Mozart's opera.

Container
3.5

L'amore dei tre re, handwritten manuscript/ draft with revisions written in a notebook, 40 pages, undated. English translation of the libretto for the opera by Italo Montemezzi. Written with this: work lists, notes, mathematical calculations, 8 pages. Included with this: printed card of Saint Giuseppe with text printed in Italian. **Container** 3.6

Anne Boleyn; tragic opera in two acts, by Gaetano Donizetti. Kallman's English version of the Italian libretto by Felice Romani:

Handwritten manuscript/ drafts and workings with revisions in notebook, 85 pages, undated. **Container** 3.7

Typescript in folder, 36 pages, undated. **Container** 3.8

Printed piano score/ incomplete with handwritten English translation above the Italian text, 164 pages, undated. **Container** 3.9

The Bassarids:

Libretto by W. H. Auden and Chester Kallman, handwritten manuscript/ draft fragments and workings with revisions written in notebook, 83 pages, undated. Written with this: Kallman, Riding for a fall, handwritten manuscript/ drafts with revisions, 2 pages, undated. **Container** 3.10

Notes on the libretto by W. H. Auden and Chester Kallman, handwritten manuscript/ draft with revisions written in notebook, 8 pages, undated. Written with this: handwritten manuscripts/ drafts of poems, 7 pages, and Greek language exercises, 85 pages. **Container** 3.11

Prologue to the libretto by W. H. Auden and Chester Kallman, handwritten manuscript/ draft with revisions, written in notebook lacking covers, 3 pages, undated. Written with this: poems and verses, handwritten manuscripts/ drafts and workings with revisions, 69 pages, 3 February 1964. **Container** 3.12

Chimes for Yahya, typescript/ duplicated with handwritten revisions, 5 pages, undated. **Container** 3.4

Danton's death by George Büchner, translated by Chester Kallman, typescript/ fragment with handwritten revisions, 1 page, undated.

Days of 1935, typescript/ duplicated with handwritten revisions, 5 pages, undated.

Days of 1971, typescript with handwritten revisions, 4 pages, undated.

The dome of the rock (1970), handwritten manuscript/ draft fragments and workings with revisions, written in notebook, 29 pages, undated. Written with this: Kallman, The view from the Acropolis, handwritten manuscript/ draft fragments and workings, 11 pages, undated; miscellaneous poetic notes and workings, handwritten manuscripts, 4 pages, 1 loosely laid in, undated.

Container
4.1

The dome of the rock: Jerusalem (1970), typescript/ third draft/ duplicated with handwritten revisions, 4 pages, 7 June 1974.

Container
3.4

The dome of the rock: Jerusalem (1970), typescript/ draft with handwritten revisions, 4 pages; typescript/ draft with handwritten revisions/ duplicated, 4 pages; undated. These drafts incorporate revisions made in the third draft.

Don Giovanni: English translation of the libretto for Mozart's opera, handwritten manuscript/ drafts and workings with revisions in notebook, 73 pages, undated.

Container
4.2

Doppelgaenger, typescript with one handwritten revision, 1 page, undated.

Container
3.4

The eavesdropper: a socialogical (sic) poem, carbon typescript, 1 page, undated.

Epithalamium for a mid-summer marriage (August 14, 1965), typescript with handwritten revisions, 1 page, undated.

From the Alexandrians, handwritten manuscript/ draft and workings with revisions written in notebook, 2 pages, undated. Written with this: Kallman, poems and fragments, handwritten manuscript/ drafts with revisions, 6 pages, undated.

Container
4.3

Griselda sings, typescript with handwritten markings, 2 pages, undated.

Container
3.4

L'incoronazione di Poppea prologue, typescript/ fragment with handwritten revisions and markings, 1 page, undated. Kallman's English version of the libretto for the opera by Claudio Monteverdi.

In Red Square (apologies to Noël Coward), handwritten manuscript with revisions, 1 page, undated.

It is time to leave, handwritten manuscript/ draft fragments and workings written in notebook, 2 pages, 1974. Written with this: untitled poem, And there's James Merrill..., handwritten manuscript/ draft fragments and workings, 4 pages, undated.

Lines for a best seller, typescript with handwritten corrections, 1 page, undated.

List of names of persons sending letters or telegrams of condolence on the death of W. H. Auden, handwritten manuscript, 2 pages, undated.

Love's labour's lost: libretto by W. H. Auden and Chester Kallman, handwritten manuscript/ draft fragments and workings with revisions written in notebook, 58 pages, undated. Libretto from Shakespeare's play for an opera by Nicholas Nabokov. Written with this: Kallman, Scenario for an opera set in ancient Egypt, handwritten manuscript, 13 pages, undated. **Container** 4.4

Memorandum of agreement with Grove Press re Storm of Castelfranco, signed printed and typed document, 5 pages, 5 July 1955. **Container** 3.4

Memorandum of agreement with The New Mexico Opera Association re English translation of Anne Boleyn libretto, signed typed document, 3 pages, 31 December 1958.

The middle of the night: the hands, typescript with handwritten revisions, 1 page, undated.

Notebooks:

Number 1, handwritten manuscripts/ drafts with revisions, 47 pages, 14 and 25 August 1954, most undated. Drafts of poems and an essay on Richard Strauss. **Container** 4.6

Number 2, handwritten manuscripts/ drafts with revisions, 120 pages, undated. Drafts of poems and English translation of the words for various opera arias. **Container** 4.7

Number 3, handwritten manuscripts/ drafts with revisions and workings, 69 pages, undated. Drafts of poems. **Container** 4.8

Number 4, handwritten manuscripts/ drafts and workings with revisions, 34 pages, 20 August 1941, most undated. Untitled poems and prose. **Container** 4.9

Number 5, handwritten manuscripts/ drafts, fragments and workings with revisions, 333 pages, 1948-1953. Loosely laid in: printed visiting card; address written by Kallman on back match cover. Partial contents: Elegy; Atavisms; The American room; Storm at Castelfranco; The herds; Hard luck; Superior laughter; From Rome; Untitled essay on Tennyson; Untitled note on Ponza; The abduction from the seraglio: libretto; The trial by Franz Kafka, translated by Kallman; Panfilo and Lauretta; The eavesdropper: a sociological poem. **Container** 4.10

Number 6, handwritten manuscripts/ drafts with revisions, 79 pages, undated. Draft of articles on the taste of opera audiences, Don Pasquale by Donizetti, poems, unidentified opera libretto translation. **Container** 4.11

Number 7, handwritten manuscripts/ drafts with revisions, 62 pages, undated. Drafts for poems, and translations of the librettos for Mozart's The abduction from the seraglio and another unidentified opera. **Container** 4.12

Notes and addresses, handwritten manuscripts, 7 pieces, undated. Several probably not in Kallman's hand. **Container** 4.5

The only child (6), typescript draft with handwritten workings and revisions, 1 page, undated. Written on verso: untitled poem, Remember the wood..., handwritten manuscript with revisions, undated.

Operatic arias, typed and carbon copy manuscripts, many with handwritten revisions, 25 pages, undated. English translations of a number of famous opera arias.

Out of Bulfinch, handwritten manuscript/ draft/ incomplete with revisions in notebook lacking covers, 1 page, undated. Written with this: miscellaneous poetic markings, handwritten manuscripts, 5 pages, undated.

Panfilo and Lauretta; lyric drama in three acts:

Handwritten manuscript/ draft fragments with revisions written in notebook, 50 pages, circa 1953. Written with this: The trial by Franz Kafka (libretto for an opera?); poems; Le rossignol. **Container** 5.1

Handwritten manuscript/ draft fragments and workings with revisions in notebook, 58 pages, 5 October 1953. Written with this: poems; unidentified libretto; Falstaff libretto; list of rhyming words in the hand of W. H. Auden. **Container** 5.2

Carbon typescript in folder, 73 pages, undated. Titled The Tuscan players. Libretto for an opera by Carlos Chávez. **Container** 5.3

Mimeo libretto with one carbon typescript addition in folder and handwritten emendations, 75 pages, undated. Libretto for an opera by Carlos Chávez. **Container** 5.4

Poems/ titled Original work, handwritten manuscripts/ drafts and workings in notebook, 61 pages, 1938-1939. Partial contents: Washington, DC; Coronack; Hart Crane; Ballad of the wall; Song; Spleen. Also written in this are poetic notes and workings by Auden, handwritten manuscript, 5 pages. **Container** 5.5

A public encounter, typescript, 1 page, undated. **Container** 4.5

Le rossignol, handwritten manuscript/ draft fragment with revisions in notebook, 14 pages, circa 1953. English translation of the libretto for the musical fairy tale by Igor Stravinsky. Written with Panfilo and Lauretta, handwritten manuscript/ draft fragments with revisions, 50 pages. **Container** 5.1

The sense of occasion, carbon typescript with handwritten revisions in binder, 35 pages, undated. **Container** 5.6

- The tourists lament, typescript with handwritten revisions, 1 page, undated. **Container**
4.5
- La traviata, act II: English translation of the libretto for Verdi's opera, handwritten manuscript/ draft fragments and workings with revisions, 4 pages, undated.
- ANS to unidentified recipient Jonathan, undated. Written on this: ANS/ reply from Jonathan to Kallman. **Container**
5.7
- TL to The Observer, 23 October 1974.
- Kallman, Edward. Cancelled checks written to W. H. Auden, 12 January 1947, 16 March 1964. **Container**
3.1
- Karapanu?, George P. Signed greeting card to Kallman, Chester, undated.
- Katz, Rosalie K. ALS to Kallman, Chester, 7 October 1971.
- Kirstein, Lincoln, 1907-. 2 TLS to Kallman, Chester, 22 September 1964, 14 October 1971.
- Kovarik, B. ALS to Kallman, Chester, 21 December 1970.
- Krämer, Eva. ALS to Kallman, Chester, 12 July 1969.
- Kraus, Wolfgang. TLS/ incomplete to Kallman, Chester, undated.
- Lambda Iota Tau. International Board of Moderators. Certificate of honorary presidency of the society for 1964-1965, bestowed on W. H. Auden, signed handwritten and printed document, 1 page, undated. **Container**
5.8
- Lieberman, Bob. TNS on greeting card to Kallman, Chester, 15 December 1974.
- McKinley, Hugh. TLS to Kallman, Chester, 18 November 1969.
- Mazzocco, Robert. ALS to Kallman, Chester, 2 October 1973.
- Mendelson, Edward. TLS to Kallman, Chester, 10 August 1974. Enclosed with this were 7 photographs which were removed and transferred to the Photography Collection.
- Mendelson, Edward. TLS to Texas. University at Austin. Humanities Research Center, directed to Ellen Dunlap, 23 November 1976. Enclosed with this: typed transcript of marginalia in Auden's Poetical ledger, 1950-1954 in HRC collection.
- Meredith, William, 1919-. ALS to Kallman, Chester, 8 July 1969.

Merrill, James Ingram, 1926-. Strato in plaster, typescript/ duplicated, with signed inscription "Jimmy" to Chester Kallman, and handwritten revisions suggested by Kallman, in his hand, 2 pages, undated.

Merrill, James Ingram, 1926-. ALS, 7 TLS, ANI to Kallman, Chester, 1968-1974, undated. Written on two letters are signed notes by David Jackson? Included with these: newspaper clipping re Merrill and ANS identifying the letters.

Moss, Howard, 1922-. TLS to Kallman, Chester, 3 October 1973.

Nabokov, Nicolas, 1903-. ALS to Kallman, Chester, 10 December 1972.

New York Review of Books. TLS, FL to Kallman, Chester, 25 July and 25 November 1974.

Niebuhr, Ursula Keppel-Compton. ALS to Kallman, Chester, 1 November 1973.

Opel?, Adolf. ALS to Kallman, Chester, 7 August 1974.

Orwell, Sonia Mary Brownell. ALS, TLS to Kallman, Chester, 1 April 1973, 18 October 1974.

Osborne, Charles, 1927-. 2 ALS, 3 TLS, ANS on PC to Kallman, Chester, 1969-1974, undated.

Pittas, Konstantin. ALS to Kallman, Chester, 6 April 1965.

Poole, Adrian. 2 ALS, TLS to Kallman, Chester, 1969-1974.

Praetorius, Renate. TLS to Kallman, Chester, 31 May 1974.

Prose. ALS to Kallman, Chester, 30 March 1972.

Reid, Alastair. Presentation inscription to W. H. Auden in a notebook (pages blank), 21 February 1960. **Container** 5.9

Rigbey, Loose & Mills, Birmingham. TLS/ duplicated to Auden (Goodger) & Co., solicitors, 18 September 1973. **Container** 5.8

Ronsopoulos, Konstantinos. ALS to Kallman, Chester, 6 June 1970.

Roper, Matthew V. Four songs on poems by W. H. Auden for soprano, string octet, and harp, duplicated scores, 36 pages bound, 1963. Contents: Miranda's song; Seascape; Warm are the still and lucky miles; Eyes look into the well. **Container** 6.1

Rosenthal, Raymond. TLS to Kallman, Chester, 6 December 1974. **Container** 5.8

Sager, Gordon. ALS to Kallman, Chester, 5 December 1973.

Salus, Peter H. 2 TLS to Kallman, Chester, 9 July 1971, 20 March 1972.

Shalom, Laya Beth? ANS on greeting card to Kallman, Chester, 12 March 1972.

Sonthoff, Helen. ALS to Kallman, Chester, 30 September 1973.

Spears, Betty. TLS to Kallman, Chester, 21 September 1974.

Spender, Nancy. ALS to Kallman, Chester, 20 October 1973.

Spender, Natasha Litvin. ALS to Kallman, Chester, 1974. Written on flyer for A tribute to W. H. Auden, 2 October 1974.

Spender, Stephen, 1909-. 2 ALS to Kallman, Chester, 28 October 1969, 13 November 1971.

Spokesmen. 2 TLS to Kallman, Chester, 26 November 1974, 3 January 1975.

Stevens, Anthony. 2 TLS to Kallman, Chester, 19 March 1973, 26 April 1974.

Strobl, _____. APCS to Kallman, Chester, December 1972. Included with this: telegram/ handwritten draft to Frau Strobl, written on Time magazine TPC, undated.

Theodor Herzl Institute, New York. TLS to Kallman, Chester, 13 March 1972.

Tsoronis, George. ALS to Kallman, Chester, 21 June 1972.

Turner, Chuck. TLS to Kallman, Chester, 6 October 1973.

Vajc, Vlasta. ALS to Kallman, Chester, 7 May 1969. Included with this: ALS Vlasta Vajc to Yannis Boras, 14 April 1969, with ANS from Alan Ansen to Kallman written on envelope; TL Kallman to Miss Danijanovic, 22 April 1969.

Veloudios, Thanos. ALS, ANS to Kallman, Chester, 21 November 1972, 5 April 1973. ANS is written in a printed exhibition catalog.

Walton, Mary. ALS to Kallman, Chester, undated. Included with this: AN re Mary Walton's surprise, 1 page, undated.

Weidenfeld (George) & Nicolson Ltd. TLS to Kallman, Chester, 26 June 1974.

Weiss, Anne. ALS to Kallman, Chester, undated. Letter signed Anne and Irving.

Yanovsky, Isabella. 2 ALS to Kallman, Chester, 29 September 1973, 15 February 1974.

Yates, Marny. 2 ALS to Kallman, Chester, 22 November 1969, 8 October 1974.

Yates, Michael. ALS to Kallman, Chester, 22 August 1974.

Explanatory Note Concerning Manuscript Collections Cataloged in the Card Catalog

Prior to 1990 when archival cataloging procedures were adopted at the Ransom Center, all manuscript collections were described in a card catalog.

Organization of Collections:

- Manuscripts for each author collection were organized into four categories:
 - **Works:** manuscripts by the author, arranged alphabetically by title;
 - **Letters:** the author's outgoing correspondence, arranged alphabetically by recipient name;
 - **Recipient:** the author's incoming correspondence, arranged alphabetically by the author of the letter; and
 - **Miscellaneous:** all other manuscripts and correspondence, arranged alphabetically by creator.

Materials that did not fit into these categories, such as art, photographs, books, and near-print materials such as newspaper clippings, were dispersed to other Ransom Center collections for cataloging and storage.

Abbreviations Used in Descriptions:

The symbols below were used in combinations. For example **ALS** means autograph letter signed; **Tccms** means typed carbon copy manuscript, etc.

- **A** = autograph (i.e., handwritten)
- **T** = typed
- **S** = signed
- **I** = initialed
- **Ms** = manuscript
- **Mss** = manuscripts
- **L** = letter
- **FL** = form letter
- **N** = note
- **D** = document
- **C** = card
- **PC** = post card
- **cc** = carbon copy
- **p** = page
- **pp** = pages
- **l** = leaf
- **ll** = leaves
- **nd** = no date
- **inc d** = incomplete date